



Ministero della Salute
SEGRETARIATO GENERALE
(Ufficio III- ex DSVET)

Ministero della Salute
SEGEN
0000695-P-05/09/2014

ASSESSORATI ALLA SANITA'
REGIONI E PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
SERVIZI VETERINARI
LORO SEDI



ASSESSORATO ALL'AGRICOLTURA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
SEDE

E.p.c

DIREZIONE GENERALE PER L'IGIENE E LA SICUREZZA
DEGLI ALIMENTI E LA NUTRIZIONE
- Uff. III
SEDE

Prot.:

Alleg: pag. 3

Oggetto: Certificato sanitario per l'esportazione di lana dall'Italia verso il Marocco.

S'informa che il certificato per l'esportazione in oggetto (all. 1) è stato elaborato dalle competenti Autorità marocchine.

Il nuovo file contenente il certificato per l'esportazione sarà inserito sul sito del Ministero della Salute alla pagina <http://www.salute.gov.it/veterinariaInternazionale/paginaInternaMenuVeterinariaInternazionale.jsp> nella sezione Veterinaria internazionale.

Nell'invitare codesti Assessorati a voler cortesemente informare di quanto sopra i Servizi Veterinari territorialmente competenti, nonché gli Enti e gli operatori commerciali interessati, si ringrazia per la collaborazione.

IL DIRETTORE DELL'UFFICIO III
(Dr Piergiuseppe Facelli)

Referente:

Dott.ssa Alessia Garofano
Ufficio III
Int. 6921
a.garofano@sanita.it

(AUEGAYO)



**CERTIFICAT SANITAIRE VÉTÉRINAIRE RELATIF À L'IMPORTATION
DE LA LAINE À PARTIR DE L'ITALIE/
CERTIFICATO SANITARIO VETERINARIO PER L'IMPORTAZIONE
DI LANA PROVENIENTE DALL'ITALIA**

I.1 Expéditeur/ Speditore Nom :/ Nome: Adresse :/ Indirizzo: Pays :/ Paese: Téléphone :/ Telefono:	I.2 N° de référence du certificat :/ Nr. di riferimento del certificato:
	I.3 Autorité centrale compétente :/ Autorità centrale competente:
	I.4 Autorité locale compétente :/ Autorità locale competente:
I.5 Destinataire/ Destinatario Nom :/ Nome: Adresse :/ Indirizzo: Pays :/ Paese: Téléphone :/ Telefono:	I.6 Transitaire (s'il y a lieu) :/ Spedizioniere (se del caso):
I.7 Pays d'origine :/ Paese di origine: Pays de provenance :/ Paese di provenienza:	I.8 Région, Code (s'il y a lieu) :/ Regione, Codice (se del caso):
I.9 Lieu d'origine :/ Luogo di origine: Nom de l'établissement :/ Nome dello stabilimento: Numéro d'agrément :/ Numero di accordo: Adresse :/ Indirizzo:	I.10 Lieu de destination :/ Luogo di destinazione:
I.11 Lieu de chargement :/ Luogo di carico: Adresse :/ Indirizzo:	I.12 Date du départ :/ Data di partenza:
I.13 Moyens de transport (1)/ Mezzo di trasporto (1) Avion/ Aereo Navire/ Nave Wagon/ Vagone ferroviario Véhicule routier/ Automezzo Autres/ Altro Identification :/ Identificazione:	

I.14 Température produits (1)/ Temperatura dei prodotti (1) Ambiante/ Ambiente Réfrigérée/ Refrigerati Congelée/ Congelati	I.15 Quantité totale :/ Quantità totale:	I.16 Nombre total de conditionnements :/ Numero totale di confezioni:						
I.17 N° du scellé et n° du conteneur :/ Nr. del sigillo e nr. del container:								
I.18 Marchandises certifiées aux fins de (1)/ Merce certificata per (1) Consommation humaine/ Consumo umano <div style="text-align: right;">Alimentation animale/ Alimentazione animale</div> Autres/ Altro								
I.19 Identification des marchandises/ Identificazione della merce								
Nom du produit/ Nome del prodotto	Type de traitement/ Tipo di trattamento	Atelier de transformation / Laboratorio di trasformazione	Nombre de conditionnements / Numero di confezioni	Type de conditionnement / Tipo di imballaggio	Poids net/ Peso netto	Numéro de lot/ Nr. di lotto	Date de production / Data di produzione	Date de péremption / Data di scadenza

II- Renseignements sanitaires :/ Indicazioni sanitarie:

Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie que la laine objet de la certification a :/ Il sottoscritto veterinario ufficiale certifica che la lana oggetto della presente certificazione:

1 – été soumise à l’un des traitements suivants :/ è stata sottoposta ad uno dei seguenti trattamenti:

- **Le lavage industriel, consistant à immerger la laine dans une suite de bains constitués d’eau, de savon et de soude (hydroxyde de soude) ou de potasse (hydroxyde de potassium) ou ; (1)/ il lavaggio industriale, che consiste nell’immersione della lana in una serie di vasche contenenti acqua, sapone e soda (idrossido di soda) o potassio (idrossido di potassio) oppure; (1)**
- **Le délainage ou épilage chimiques, utilisant le lait de chaux ou le sulfure de sodium ou ; (1)/ il delanaggio o la depilazione chimica mediante latte di calce o solfuro di sodio oppure; (1)**
- **La fumigation par les vapeurs d’aldéhyde formique dans un local hermétiquement clos durant 24 heures au moins, le procédé le plus pratique consistant à placer dans des**

réipients – autres qu'en plastique ou en polyéthylène – du permanganate de potassium sur lequel est versé du formol de commerce ; les quantités de formol et de permanganate de potassium sont respectivement de 53 ml et 35 g par m3 du local ou ; (1)/ la fumigazione in formaldeide in un locale chiuso ermeticamente per almeno 24 ore, il metodo più pratico consiste nel mettere in alcuni recipienti (non di plastica, né di polietilene) del permanganato di potassio sul quale viene versata della formalina commerciale; le quantità di formalina e di permanganato di potassio sono rispettivamente di 53 ml e 35 gr per m3 del locale oppure; (1)

- **Le lavage consistant à immerger la laine dans un détergent hydrosoluble maintenu à 60-70 °C ou ; (1)/ il lavaggio, che consiste nell'immersione della lana in un detergente idrosolubile mantenuto a 60-70 °C oppure; (1)**
 - **Le stockage de la laine à 18 °C durant quatre semaines, à 4 °C durant quatre mois, ou à 37 °C durant huit jours. (1)/ lo stoccaggio della lana a 18 °C per quattro settimane, a 4 °C per quattro mesi o a 37 °C per otto giorni. (1)**
- 1) **est conditionnée à l'état sec dans des emballages hermétiques./ è confezionata allo stato secco in imballaggi ermetici.**
- 2) **Le moyen de transport ne présente aucun risque sanitaire pour la laine et est scellé après le chargement./ Il mezzo di trasporto non presenta alcun rischio sanitario per la lana e viene sigillato dopo il carico.**

Fait à/ Fatto ale/ il.....
(Lieu/ Luogo) (Date/ Data)

Sceau officiel/ Sigillo ufficiale (2)

**(Nom et prénom en lettres capitales du vétérinaire officiel/
 Nome e cognome del veterinario ufficiale in stampatello) (2)**

(Cachet et signature/ Timbro e firma) (2)

(1) **Cocher la mention qui convient./ Barrare la dicitura appropriata.**

(2) **La couleur du sceau et de la signature doit être différente de celle des autres mentions du certificat./ Il colore del sigillo e della firma deve essere diverso da quello delle altre parti del certificato.**